

Липтовское коклюшечное кружево

часть нашей жизни

Марта Хаусерова,
Владимир Хаусер
и
команда кружевниц
ГО Повабница Түрца



Липтовское коклюшечное кружево - часть нашей жизни

Марта Хаусерова, Владимир Хаусер и команда кружевниц ГО Повабница Турца

Образцы: *Марта Хаусерова*

**Графическое оформление рисунков,
фотографий и обложка книги:** *Владимир Хаусер*

Авторы опубликованных работ:

*Валерия Бугарова Мария Чобрдова
Ленка Диеова Владимира Долинска
Анна Элиашова Анна Гашпарикова
Лидия Грегушова Марта Хаусерова
Мария Хлинкова Любица Янекова
Ивета Юринова Власта Кевицка
Елена Корнутова Магдалена Лаликова
Марта Лукашикова Отилия Микушакова
Йозефа Мойтекова Янка Ондрейкова
Габриэла Пауленкова Катарина Полониова
Елена Руснакова Марика Слезакова
Анна Штрбакова Яна Такачова
Адела Томашовичова Вера Ухерова
Янка Вавакова*

Эксперт - гарант: *Алжбета Газдикова*

Одежду продемонстрировали:

*Луция Бернатова Зузана Густинякова
Владимира Долинска Александра Кашубова
Мириам Элиашова Самуэл Притула
Катарина Густинякова Сара Василёва*

Перевод книги на русский язык: *Юлия Фомина*

Печатанную версию книги продаёт: *OZ Pôvabnica Turca
Amazon.com*

Электронную версию книги продаёт: *Vladimír Hauser - Lipaka.com*

Первое издание на Русском языке, январь 2022, г. Мартин, Словацкая республика.

Веб-сайт объединения: www.povabnicaturca.org

Интернет-магазин с нашими публикациями и образцами: www.lipaka.com

Распространение данной работы или ее части разрешено только с согласием авторов!

Годы, выстланные красотой кружева

Дорогие кружевницы, дорогие кружевники и сторонники коклюшечного кружева, гражданское объединение *Повабница Турца* в этот период отмечает 20-летие со дня своего основания. По этому случаю оно публикует свою пятую публикацию о коклюшечном кружеве. Книга *Марты Хаусеровой, Владимира Хаусера и кружевниц ГО Повабница Турца* представляет разнообразие и красоту коклюшечного кружева.

Что вы можете найти в нашей книге? До сих пор неопубликованные узоры липтовского коклюшечного кружева. Они разработаны так, что бы их можно было объединить друг с другом. Таким образом, каждая кружевница может создать узор по своему вкусу.

Изначально мы планировали сфокусировать эту публикацию на классических чепцах, но решили сделать что-то новое. В поисках других узоров мы неоднократно посещали *Липтовский музей*, где мы видели больше видов чепцов, и так появилось вдохновение. Мы сшили чепцы по блаудрукам и другим вновь обнаруженным узорам липтовского коклюшечного кружева.

Мы также применили эти узоры в современной жизни. Они красиво смотрелись на платьях, которым они добавили шарма и элегантности. Они нашли своё место на блузке, были применены в аксессуарах одежды, на сумках. Новые узоры прекрасно царят на подушках и подсвечниках. Мы украсили простые предметы повседневного пользования новым кружевом, которое сделало их красивыми и элегантными. Вишенкой на торте являются рождественские звезды, которые послужат вдохновением для создания рождественских украшений.

Липтовское коклюшечное кружево трудно обрабатывать. Это требует много времени, концентрации, терпения, хорошее зрение и умелые руки. Но это будет вознаграждено небывалой красотой, которая порадует глаз и душу, наполнит сердца всех, кто ее встречает, радостью и гордостью. Наконец, мы желаем вам, чтобы эта книга была источником вдохновения для вашего творчества.

От имени ГО Повабница Турца
Любица Янекова



Липтовское кружево

Пожалуй, каждого порадует встреча с людьми, которые бескорыстно и с радостью поделятся полученными знаниями. Тем более, если они приобрели их в результате кропотливого, длительного, терпеливого труда. Я испытала такую радость, когда узнала, что *гражданское объединение Повабница Турца из Мартина* готовит к публикации свою пятую книгу, посвященную традиционному коклюшечному кружеву из региона *северной Словакии - из Липтова*.

В 2013 году упомянутое общественное объединение выпустило первую крупную публикацию «*Секреты липтовского кружева*» (авторы *Мария Чобрдова, Марта Хаусерова и коллектив*), в которой было опубликовано 34 узора в виде точного технического чертежа и фотографии (*Владимир Хаусер*). «*Секрет их построения*» много раз буквально расплетали несколько членов объединения, их работа длилась несколько лет. В 2014 году коллектив авторов гражданского объединения выпустил небольшую книгу, но тем более ценную для практического изготовления кружева, с названием «*Дуги и углы в липтовском кружеве*». Такие же качественные технические чертежи посвящены упомянутым выше сложным, но очень необходимым конструктивным решениям для кружевниц при плетении кружева. Следующее, хоть и тонкое, издание – «*16 пасхальных яиц*» от коллектива авторов 2014 года. В нем мы найдём использование мотивов липтовского кружева в каждом орнаменте для пасхального украшения. Пока что последней опубликованной работой, которую опубликовал коллектив авторов гражданского объединения, является «*Рождественские украшения*» 2016 года, также с мотивами на основе традиционного липтовского кружева.



Менее заинтересованные люди наверняка удивятся, и у них возникнет вопрос, почему такое внимание уделяется традиционному кружеву из небольшого региона. Но те, кто интересуются, знают почему. Традиционное кружево из *Липтова* - это «*университет*» технического мастерства и уровня развития кружевницы или кружевника. Его красота достигается за счет выполнения технически сложных узоров, которые сохранились до

наших дней только в старых коклюшечных кружевах и до последней четверти XX века в памяти нескольких пожилых кружевниц. Раньше вся информация об изготовлении традиционного кружева передавалась напрямую, без записей, а во второй половине XX века постепенно начали публиковаться традиционные кружева отдельных регионов. Липтовское кружево из-за его сложности оставалось в стороне. С еще большей радостью мы предлагаем современным кружевницам возможность справиться со сложными мотивами *липтовского кружева*.

Члены *гражданского объединения Повабница Турца* из *Мартина* продолжают публиковать отдельные узоры *липтовского кружева*, которые расплетают на протяжении многих лет, часто буквально, чтобы раскрыть все технические связи. После точной перерисовки узора и повторного его плетения, перепроверки, они представляют их в опубликованном виде другим кружевницам как незаменимое пособие в их работе. Этот принцип работы, который они создали и которого придерживались в предыдущих публикациях, применяется и в последней книге, которую вы держите в руках. В ней вы найдете 36 новых, еще не опубликованных узоров, ставших результатом нескольких лет кропотливого труда 26 членов *гражданского объединения Повабница Турца*.

Помимо самих заранее нарисованных узоров, вы также найдете в книге предметы, которые можно использовать в современной жизни, при реализации которых был выбран конкретный опубликованный узор. Авторы представляют их как предложения, идеи и вдохновение для других кружевниц, которые решат *«закончить университет по плетению коклюшечного кружева»* и в будущем представить свои работы с *липтовским кружевом*. Потому что сегодня, благодаря частым рабочим встречам, образовательной деятельности, выставочным мероприятиям и специально опубликованным материалам, создание традиционного коклюшечного кружева в *Словакии* распространяется из исходных регионов на всю территорию *Словакии*.

Нам приятно отметить, что многочисленные объединения, клубы и общества кружевоплетения посвящены не только *современному*, но и *деревенскому* кружевоплетению, которым раньше в *Словакии* занимались в 17 регионах. Что отрадно и высоко ценится, так это тот факт, что мастерицы могут различать знаки отдельных регионов, целенаправленно учатся, распознают образцы других регионов и сохраняют их в своем текущем творчестве. Они умеют ценить культурное богатство, оставленное нам предыдущими поколениями кружевниц, и развивать его в своем нынешнем творчестве. Растет и количество активных кружевниц, их приверженцев, которые являются *«тыловыми»* сотрудниками клубов, объединений, кружков. Средний возраст также медленно снижается. Остается с удовольствием добавить, что путь, пройденный коклюшечным кружевом в *Словакии*, проложен кропотливым трудом, но с прекрасными результатами идет в правильном направлении.

Не нужно много слов, но пока мы с нетерпением ждем возможности пролистать новую книгу, мы желаем ей, чтобы ее страницы скорее потерялись из-за частого использования, а также крепкого здоровья, хороших глаз, ловких пальцев, множества идей, неиссякаемого вдохновения *кружевницам из Мартина*. Большая БЛАГОДАРНОСТЬ им и остальным, кто участвовал в подготовке и реализации данной публикации. Публикации, которая откроет нам дверь не только к познанию, но и к освоению старых техник, которые без них были бы забыты. Бог любит троицу, и три книги вы уже издали, но изданные книги хотели бы ещё приятельниц... А вы как думаете, кружевницы из *Мартина*?


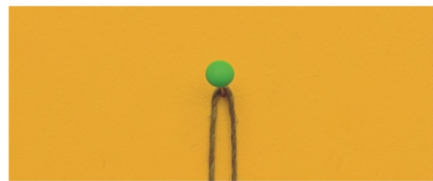

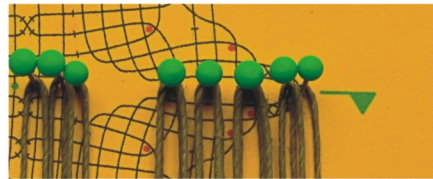

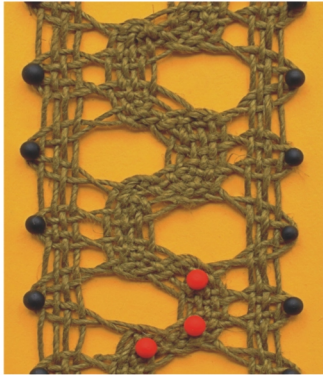


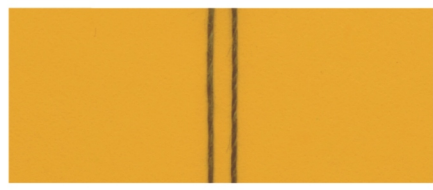


С уважением, *Алжбета Газдикова*




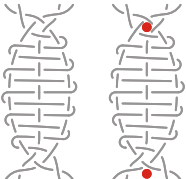








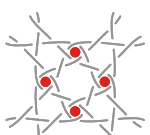
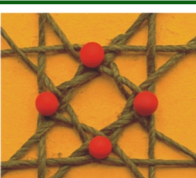
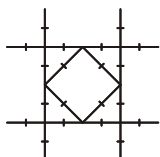
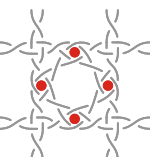





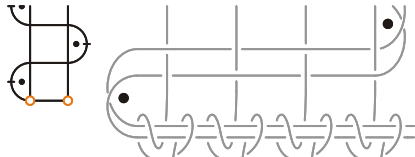



Используемая символика

Оригинальные кружева плелись на Липтове *без использования чертежа*. Периодичность узора зависела от воли, опыта, навыков и воображения кружевницы. Знания о плетении кружева передавались *исключительно через непосредственное обучение* у старшего поколения. Они не сохранились в письменном виде, что позволило бы вернуться к ним через некоторое время. Способ изготовления коклюшечного кружева можно определить с помощью готового кружева. Однако высокая плотность *липтовского кружева* делает этот процесс чрезвычайно трудным. Это требует безупречного владения отдельными техническими элементами кружевоплетения, а также необычайного терпения и неутомимости в расшифровке узоров и скрытых технических деталей.

Стремление сохранить, а, следовательно, передать наши знания и опыт будущим поколениям кружевниц, не только путем непосредственного обучения, подтверждает нашу необходимость распространять узоры в графической форме - с подробным описанием рабочего процесса. Помимо подробного графического изображения образца, мы также представляем фотографии готовых узоров. В наших образцах мы используем следующую символику:

Символ	Фотография	Словесное описание
		Зеленая точка указывает место прокола булавкой, начало одной или нескольких пар. Варианты начала узоров описаны на странице 8 .
		Область начала в невидимом месте обозначает ножка флажка. Направление работы обозначено флажком. См. страницу 8 .
		Черная точка показывает место прокола булавкой, на этом месте булавка остается воткнутой до того момента, пока кружево не накрахмаливается.
		Красная точка указывает место прокола вспомогательной булавкой, которая скоро будет вытащена. См. страницу 10 .
		Пара нитей.
		Перевивы одной пары нитей. Количество коротких штрихов обозначает количество перевивов.

Символ	Фотография	Словесное описание
		<p>Одна нить. Символ используется, когда необходимо разделить пару, чтобы каждая из нитей продолжала в другом направлении.</p>
 		<p>Насовка овальная (созданная из двух пар).</p>
 		<p>Насовка квадратная (созданная из двух пар).</p>
 		<p>Двухпаровый плетешек.</p>
 		<p>Квадратная решетка в ползаплета.</p>
 		<p>Квадратная решетка в полный заплет.</p>
		<p>Крючковое соединение. Одна нить ходовой пары продевается крючком через ушко. Через полученную петлю продевается вторая нить ходовой пары.</p>
		<p>Отметка обрезки. Используется, когда шаблон состоит из нескольких частей.</p>
		<p>Место завершения (зашивки) пары парой репсовых узлов вокруг ходовой пары.</p>

Как читать образцы и как начать плести узор

Липтовское коклюшечное кружево характерно своей *многопарностью*. В случае узоров большей ширины мы можем с большим удивлением наблюдать чередование пар между узорами. Как правило, используется сразу несколько ходовых пар, причем в части узора они действуют как ходовые, но в другой части узора они могут стать долевыми. Впрочем, липтовское кружево пригостило для нас много других сюрпризов...

У наших читателей, как и у профессионалов, мы сталкиваемся с ошибочным предположением, что липтовское кружево не подходит новичкам. Да, это сложное кружево. Однако достаточно четко и доходчиво изложить его тому, кто интересуется. Именно поэтому в этой книге, помимо подробного графического изображения образцов - на уровне пар и, при необходимости, даже на уровне отдельных нитей - мы представляем фотографии готовых узоров. Для удобства восприятия эти фотографии представлены с обратной стороны кружева, то есть в точности такими, какими их видит мастерица по время работы.

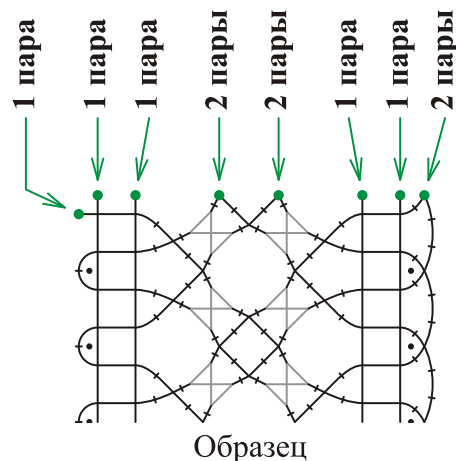
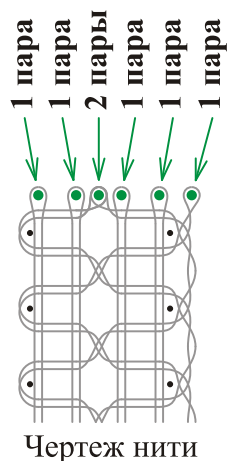
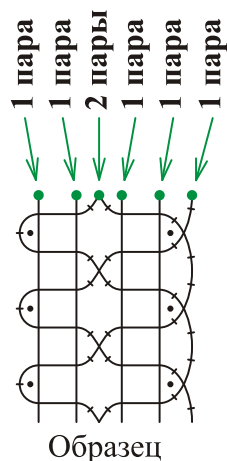
Учитывая высокую плотность липтовского кружева, мы также показываем начальные части образцов и фотографии начала плетения в подробном виде с двукратным увеличением. Увеличенные фотографии в чёрно-белом цвете. Именно эти увеличенные части являются ключевым элементом для более глубокого размышления, которое в случае липтовского кружева является необходимым промежуточным этапом на пути к самому плетению.

В специализированной литературе других авторов, посвященной проблематике коклюшечного кружева, мы часто сталкиваемся с попытками количественно определить узоры. В них указываются размеры кружева, перечисляются использованные техники, вычисляется количество пар, из которых состоит кружево... Несколько лет общения с липтовским кружевом, сопровождавшееся постоянным рисованием узоров, подтвердили, что можно поступить иначе на пути к его познанию. Не только с научной точки зрения, путем подсчета элементов или методов. Мы бы досчитались до чисел, характеризующих узор. В то же время сомнительно, переместились бы мы хотя бы на миллиметр на пути к познанию кружева.

Липтовское коклюшечное кружево уникально, не имеет аналогов в мире. Наши бабушки создавали его с чувством и душой. Давайте попробуем настроиться на их волну, чутко прислушаться к посланию, которое они оставили нам много веков назад. Существенными помощниками для нас станут не научные числа, характеризующие кружево, но наше терпение и графический образец узора.

Чтобы понять узор, рекомендуем *заранее проследить* путь каждой пары. Вы можете отметить отдельные пары разными цветами на увеличенном шаблоне. Или вы можете нарисовать пары прямо на увеличенном фото. В то же время вы получите определенное представление о длине нити, которую необходимо намотать на коклюшки для этой пары.

Начало *одной или нескольких пар* отмечено на шаблоне зеленой точкой. *Зеленая точка представляет собой головку булавки, снятой на фотографии*. В публикациях других авторов, как и в наших предыдущих публикациях, количество стартовых пар выражалось числом, помещенным рядом с каждой зеленой точкой. Мы решили окончательно отказаться от обозначения количества пар таким способом, так как изобрели *более наглядную систему*. **Количество стартовых пар уже выражено количеством линий, которые выходят из зеленой точки.** Это также дает информацию о направлении, в котором пара отправляется в путь создания узора. Некоторые элементы *липтовского кружева* требуют, чтобы *пара была разделена на нити* в начале узора. В этом случае наглядность начала является важным шагом для дальнейшей работы. На рисунке ниже показаны два примера определения количества стартовых пар. Для первого примера мы также даем общий чертеж на уровне нити.



Отметим, что всегда есть *несколько вариантов, с чего и как начать узор*. В нашей публикации мы представляем один из вариантов, который нам кажется наиболее простым как с точки зрения *целостности мотива узора*, так и с точки зрения *дальнейшего направления пар*.

В подавляющем большинстве случаев узор имеет *одно начало и один конец*, как упоминалось на предыдущей странице. Однако иногда выгодно начинать плести узор *с середины* в обоих направлениях ([например, салфетка на странице 46](#)). В этом случае *невозможно найти начало* на готовом кружеве, но вместо этого мы найдем *два окончания*. В этом случае каждая нить из пары *продолжается в другом направлении*:

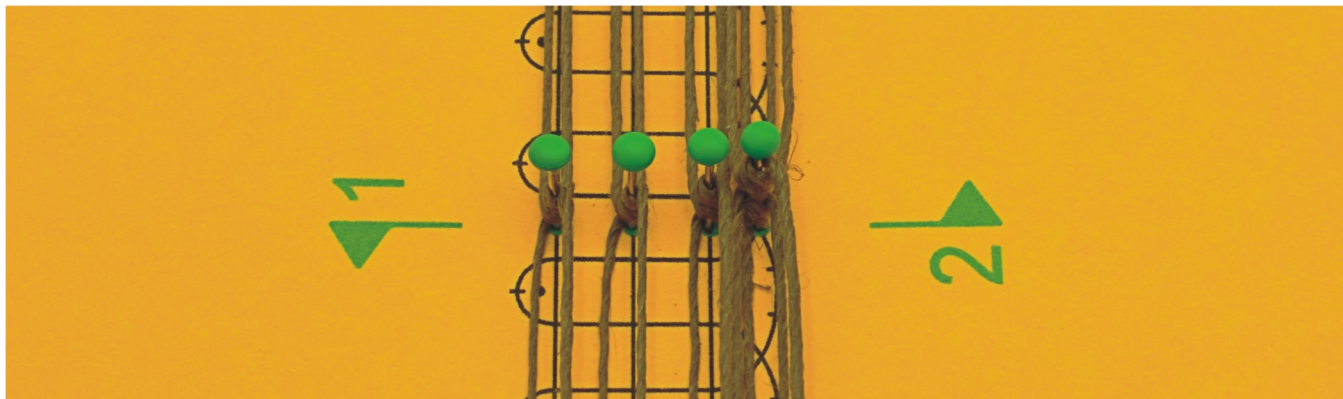
Начало узора обычным способом

Образец	Чертеж нити - с коклюшками	Чертеж нити

Начало узора от середины в обоих направлениях

Образец	Чертеж нити - с коклюшками	Чертеж нити
<p>1-е направление</p> <p>2-е направление</p>		

В случае *начала в обоих направлениях* по практическим соображениям мы рекомендуем временно *намотать нити для второго направления* вокруг булавки. Таким образом мы обеспечим фиксацию нити, пока узор еще не разработан:

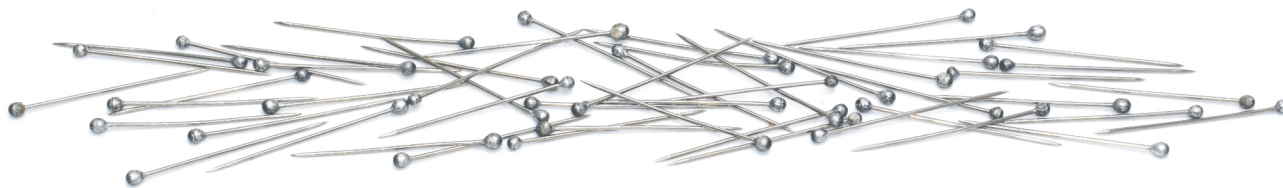


Вспомогательные булавки предназначены в основном для тех, кто не имеет опыта плетения *коклюшечного кружева*. Они служат для сохранения *формы* узора, предотвращения его нежелательной деформации. Вспомогательные булавки используются *временно*. Когда мы сделаем полный заплет за вспомогательной булавкой и перейдем к следующей вспомогательной булавке, за которой мы также сделаем полный заплет, мы вытаскиваем предыдущую вспомогательную булавку. *Опытная кружевница, вероятно, вообще не будет использовать их в своей работе.*

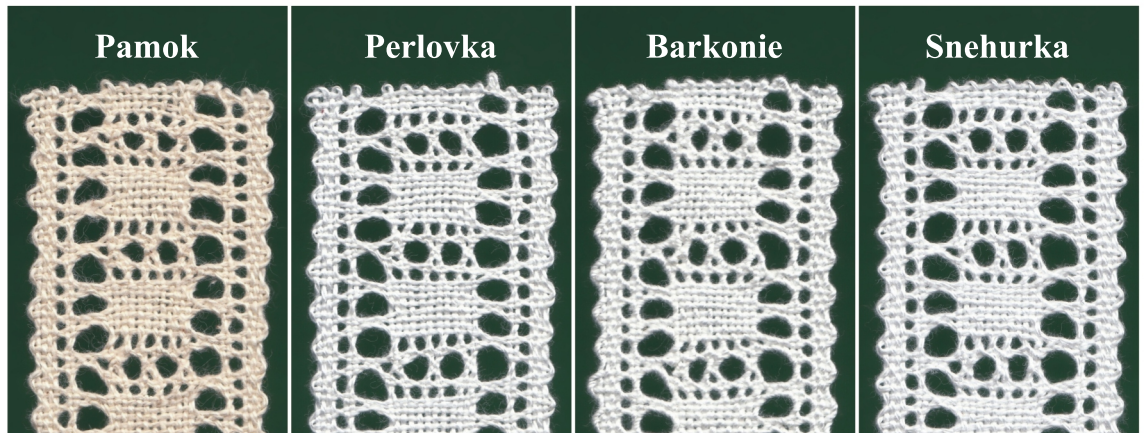
Помимо вспомогательных булавок, мы также обращаем внимание на использование *иголки для накола*, которую можно использовать для затягивания и регулировки нити в соответствии с образцом, чтобы установить их на место. В натуральную величину она выглядит примерно так:



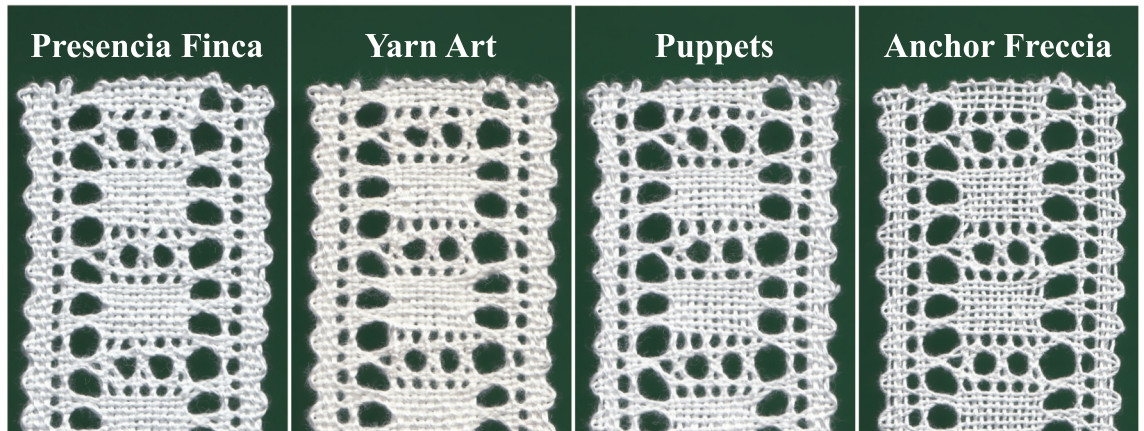
Мы использовали цветные иглы для накола на фотографиях в этой главе, чтобы проиллюстрировать их наглядность. В обычной работе хорошо себя зарекомендовали булавки с небольшой головкой, длиной около 30 миллиметров. Мы рекомендуем вам заранее проверить, не ржавеют ли булавки. *Это предотвратит досаду после накрахмаливания кружева.* Мы всегда рекомендуем подогнать размер образца к толщине нити, которую планируем использовать.



Изначально для кружевоплетения использовалась льняная пряжа домашнего прядения, которую затем отбеливали. С середины 20 века использовалась только покупная хлопковая пряжа *Памок*. *Памок* сегодня больше не производится. Поэтому авторы книги выбрали похожую, хотя и не идентичную, пряжу, доступную в Словакии, 100% хлопковую *Перловку* от чешского производителя. *Перловка TEX 60x2* представляет собой нить, состоящую из двух волокон, из которых 1000 метров волокна весит 60 г. Нить имеет 6 витков на 1 см длины нити. Образцы, показанные в этой книге, сплетены из *Перловки*. Для зарубежных кружевниц мы подготовили краткий перечень пряж, которые представляют собой альтернативу *Перловке*, которую мы используем:

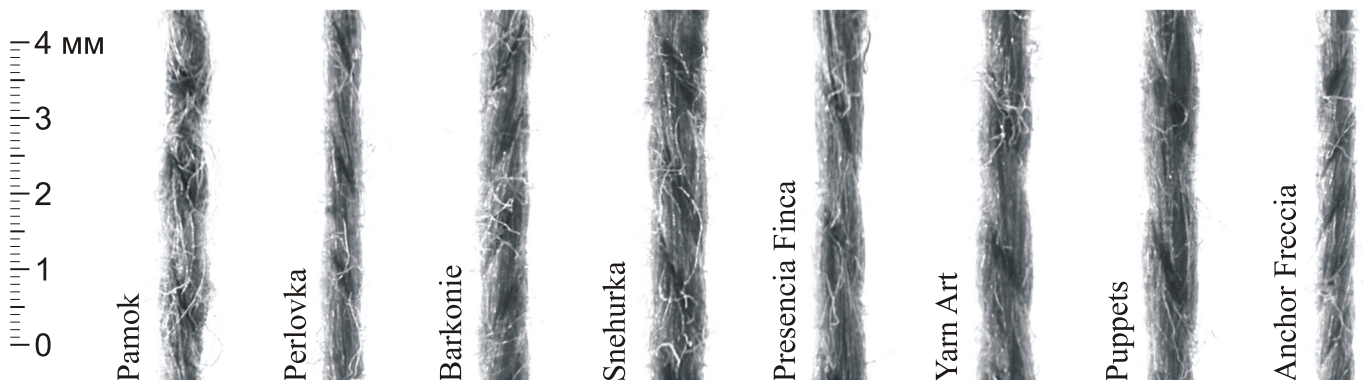


Вес:	130 г/км	118 г/км	180 г/км	150 г/км
Волокон:	2	2	3	3
Витков:	8/см	6/см	11/см	8/см
Обозначение:	IV	TEX 60x2	60 TEX x 3	TEX 50 x 3
Материал:	100% хлопок	100% хлопок	100% хлопок	100% хлопок

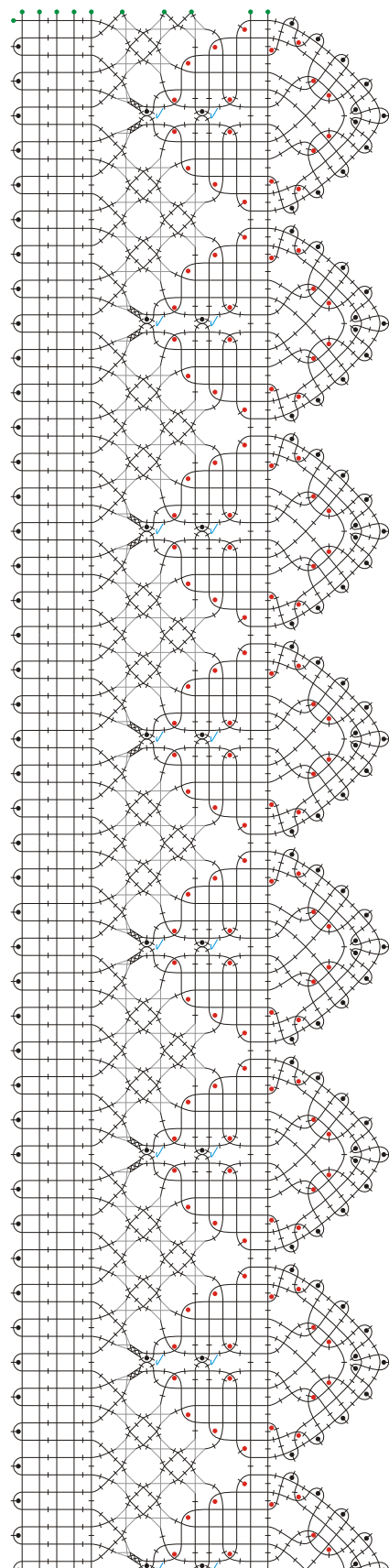
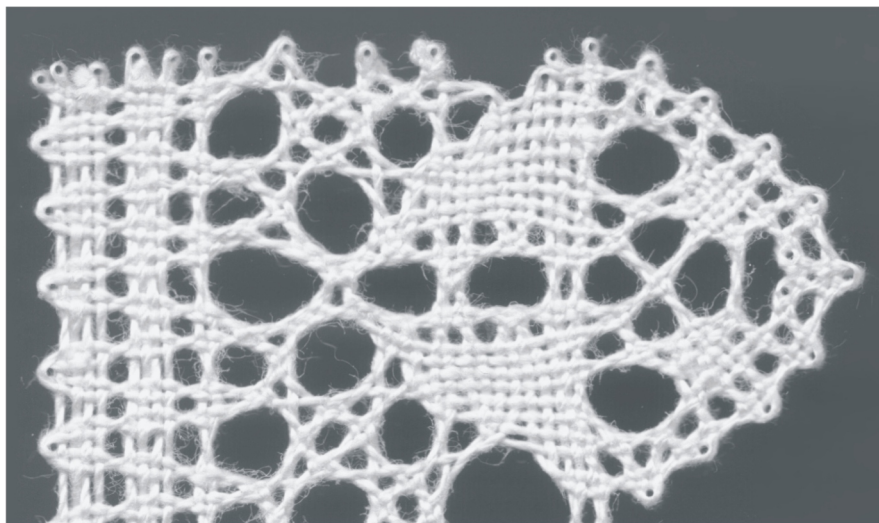
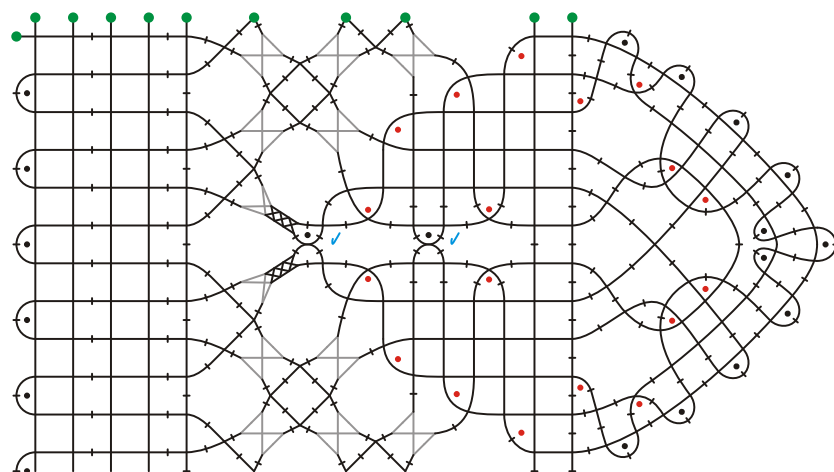
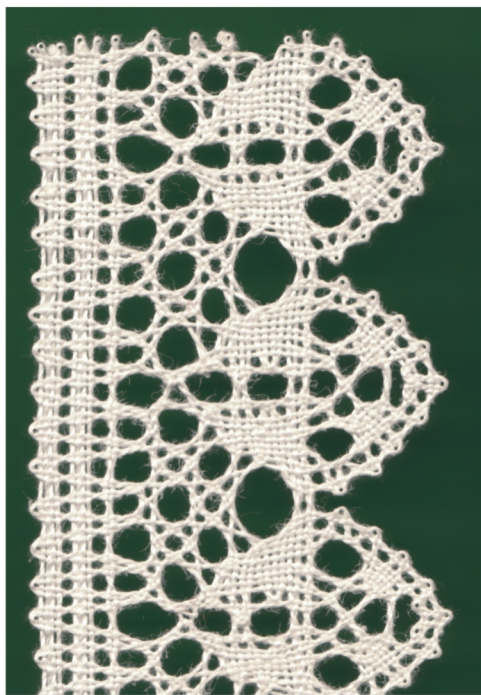


Вес:	142 г/км	145 г/км	130 г/км	130 г/км
Волокон:	2	2	2	3
Витков:	8/см	7/см	7/см	15/см
Обозначение:	№ 8 Perlé	Iris	Perlé 8	8 fb
Материал:	100% хлопок	100% хлопок	100% хлопок	100% хлопок

Для плетения кружева можно использовать и другие нитки. Однако мы рекомендуем использовать мерсеризованную (предварительно обработанную щелочным раствором) или опаленную пряжу. Иногда может потребоваться приспособить размер шаблона толщине нитки, которую планируете использовать.



















Как создавать закругленные узоры

Если мы решим использовать кружево в качестве аксессуара одежды, нам понадобится не только прямой узор, но и *изогнутый вариант*. Способ и размер кривизны узора будут отличаться для разных частей одежды. Следующие четыре узора мы публикуем в универсальной форме, т.е. из указанных деталей можно создать образец желаемой формы, похожим способом, как в нашей публикации «*Дуги и углы в липтовском кружеве*».

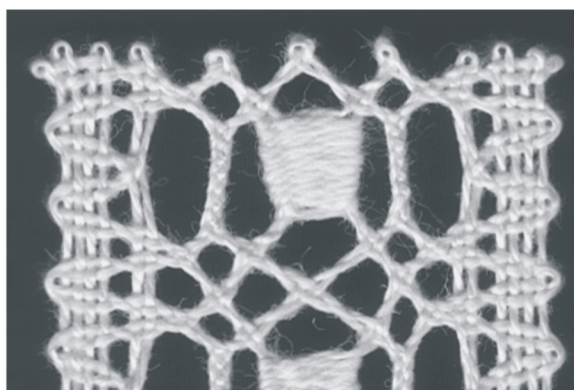
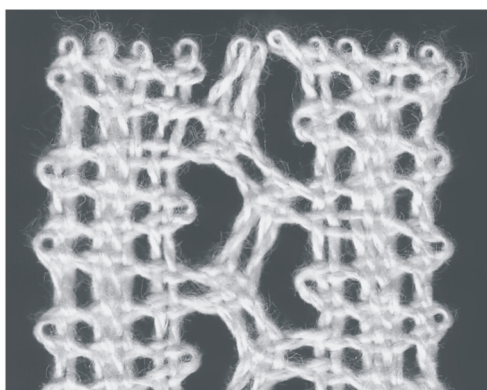
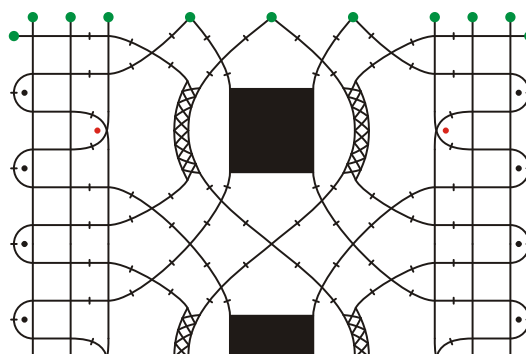
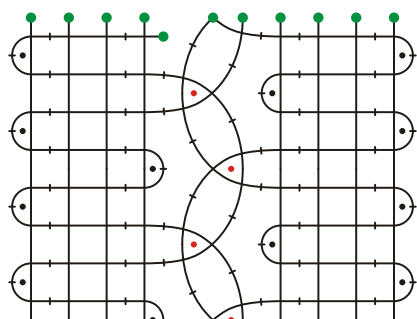
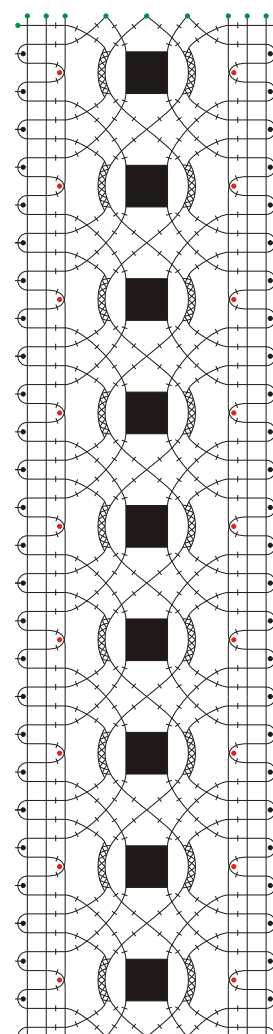
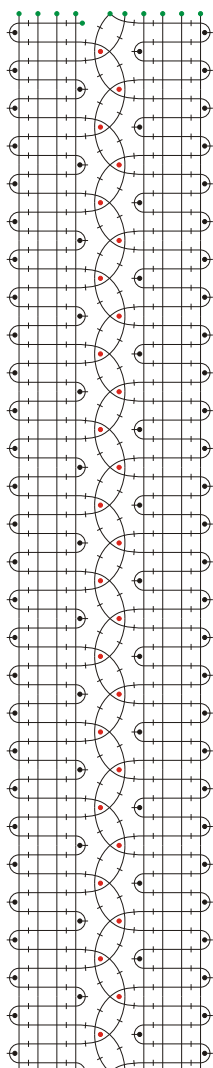
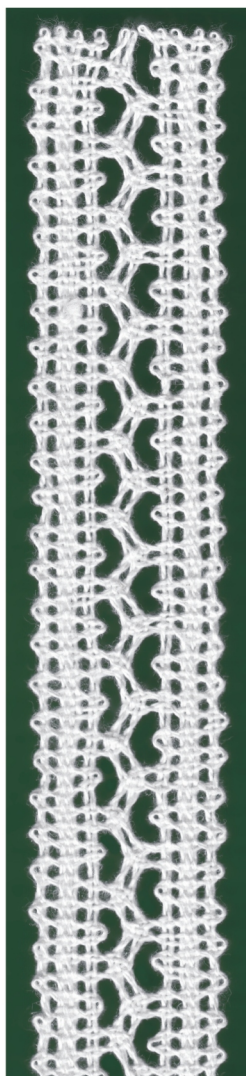
Первый шаг в создании *закругленного узора* - это его выкройка. Рекомендуем сделать выкройку из бумаги, она должна *всей кромкой ложиться на место*, где будет планироваться кружево. Впоследствии на выкройку кладут *элементы образца* так, чтобы они лучше всего повторяли его кривизну.















Дорогие кружевницы,

Вы дошли до конца нашей новой публикации, посвященной липтовскому коклюшечному кружеву, которое мы изучаем в течение долгого времени. Многие техники кружевоплетения сейчас забыты. Сохранившиеся кружева для чепцов из Липтова - хрупкая связь нашего времени с прошлым. Наша, а теперь, может быть, и ваша задача - сделать так, чтобы это прекрасное народное искусство наших бабушек и прабабушек хотя бы частично сохранилось для будущих поколений. Если мы сможем внедрить кружево в повседневную жизнь, использовать его и показать его красоту, мы его не забудем.

Наши образцы не описывают названия переплетов, они не указывают ни количество пар коклюшек, ни тип используемой пряжи. Все запечатлено и прорисовано в образцах, о наглядности которых мы очень позаботились. Прочтите их внимательно. Неслучайно расстояния между булавками по краям кружева выбраны одинаковые. Таким образом, можно комбинировать разные узоры друг с другом и, следовательно, в полной мере насладиться типичной многопарностью липтовского кружева.

В этой публикации вы также нашли фотографии, на которых наши участницы продемонстрировали возможности использования коклюшечного кружева. Мы уверены, что они станут для вас источником вдохновения. Ваше воображение непременно поработает над другими возможностями использования этой уникальной техники. Мы убеждены, что будут создаваться все новые и новые кружевные изделия, которые сделают нашу жизнь более ценной. Желаем вам много приятных моментов в компании коклюшечного кружева.

Авторы



В прошлом традиционное *деревенское кружево* плели в Словакии в семнадцати регионах. Однако *липтовское кружево* оставалось в стороне из-за своей сложности, о нем постепенно забыли. Большинство специалистов сходятся во мнении, что самое технически сложное *коклюшечное кружево* на всей территории Словакии было сформировано в сельской местности *Липтова*.

Коклюшечное кружево в Липтове встречается на рукавах, скатертях, покрывалах, но в первую очередь на чепцах. В большей части Липтова носили белые чепцы, которые контрастировали с синими юбками или фартуками. Кружево плели для собственного использования, но также для продажи.

Члены *гражданского объединения Повабница Турца* плели кружева из разных регионов. Вкладом для объединения была *Алжбета Газдикова*, этнолог и член объединения, которая привела своих коллег к липтовскому кружеву. Заслуженную работу по открытию липтовского кружева заново провела *Мария Чобрдова*, которая в результате долгих и упорных исследований открыла некоторые забытые секреты липтовского кружева. Она также познакомилась с его производством других членов объединения. Сегодня *Марта Хаусерова*, которая рисует кружева с чепцов, и ее сын *Владимир*, который обрабатывает чертежи узоров в цифровой форме, неустанно идут по ее стопам. Всего в данной публикации подробно описаны 78 узоров и их вариации, 36 узоров еще не опубликованы. Чтобы липтовское кружево снова не ушло в прах забвения, кружевницы в этой книге демонстрируют использование липтовского коклюшечного кружева на предметах повседневного обихода. Эта публикация также является большим источником вдохновения для других кружевниц, краеугольным камнем сохранения навыков наших предков для будущих поколений.

